

Tuga Tarle  
Ladiševa 11, 10090 Zagreb  
[tarletuga@gmail.com](mailto:tarletuga@gmail.com)  
Tel: 0919258381

---

**SVEUČILIŠTE U ZAGREBU - Hrvatski studiji**

Znanstveno-nastavno vijeće hrvatskih studija

**izv. prof. dr. sc. Mario Grčević**, predstojnik hrvatskih studija i predsjednik

Znanstveno-nastavnog vijeća

[mgrcevic@hrstud.hr](mailto:mgrcevic@hrstud.hr)

**doc. dr. sc. Karolina Vrban Zrinski**, povjerenica za znanost

[kvzrinski@hrstud.hr](mailto:kvzrinski@hrstud.hr)

Znanstveno-učilišni kampus Borongaj

Borongajska cesta 83d, 10 000 Zagreb

Na znanje: **prof. dr. sc. Željko Tanjić**

Zagreb, 5. srpnja 2018.

Poštovani,

Nastavno na dogovor s Rektorom Hrvatskog katoličkog sveučilišta prof. dr. sc. Željkom Tanjićem, kao inicijator kolokvija o Vinku Paletinu kojim ćemo obilježiti 510-u obljetnicu njegova rođenja pozivam vas na suradnju i sudjelovanje u realizaciji znanstvenoga skupa posvećenog ovom velikanu iz hrvatske povijesti.

Najprije bih željela istaknuti činjenicu da je Vinko Paletin, koji je 1508. rođen u Korčuli prvi poznati putnik i konkvistador rodом iz hrvatskih zemalja u Južnoj Americi te da je ta ista osoba kasnije postala dominikanac, profesor, pisac, diplomat i kartograf, ali je nažalost gotovo nepoznata, kako široj hrvatskoj javnosti, tako i našoj profesionalnoj kulturnoj i znanstvenoj sredini.

Paletinu je, kao što sam ranije istaknula, ove godine 510-ta obljetnica rođenja, a prijevodom knjige Isacia Péreza Fernandeza ponovno je vraćen iz zaborava pa je to najbolja prilika da na prikladan način obilježimo ovaj događaj i upozorimo na još jednu izuzetnu osobnost hrvatske i europske renesanse i njegov doprinos ukupnoj baštini čovječanstva. Stoga Vam predlažem da u suorganizaciji s Hrvatskim katoličkim sveučilištem te u suradnji sa zainteresiranim institucijama (Matica hrvatska i Hrvatska dominikanska provincija) dana 6. ili 7. studenoga 2018. u prostoru HKS-a održimo jednodnevni kolokvij pod (zasad radnim) nazivom: *Znanstveni kolokvij posvećen životu i djelu Vinka Paletina iz Korčule, povodim 510. obljetnice njegova rođenja.*

U ime Hrvatskog katoličkog sveučilišta kao glavnog organizatora i domaćina kolokvija uvodnom riječju nazočnima će se obratiti prof. dr. sc. Željko Tanjić, a u ime Hrvatske dominikanske provincije nastupio bi provincijal, izv. prof. dr. sc. Slavko Slišković. Popis ostalih predloženih znanstvenika i predavača dostavljam vam u privitku ovoga pisma. O detaljima i eventualnim prijedlozima od strane predstavnika Hrvatskih studija rado ćemo se naknadno dogovarati.

Kolokvij je zamišljen tako da u prvome dijelu osvjetlimo razdoblje Paletiova života u kontekstu španjolskih osvajanja Yucatana i stvaranja Nove Španjolske.

O Palatinovom „srednjem putu“ u raspravama između J. G. Sepúlvede i Bartolomea de las Casasa govorit će povjesničar dr. sc. Damir Zorić (recenzent Pérezove knjige o Paletinu). Time bismo obuhvatili glavne dijelove Paletinove biografije i zaključili prvi blok kolokvija.

Drugi blok izlaganja posvetit ćemo djelima Vinka Paletina. U tom bloku o Vinku Paletinu, piscu i prevoditelju kao i o njegovim dosad poznatim djelima dati će svoj prikaz dr.sc. Mirjana Polić Bobić dok će prof. emeritus. Miljenko Lapaine predstaviti Paletinov značajan doprinos novovjekovnoj europskoj kartografiji. O Isaciu Pérezu Fernandezu i njegovoj ulozi u reafirmaciji Vinka Paletina referirat ću ugledni skup osobno s obzirom na svoje iskustvo rada na prijevodu Pérezove knjige i blisku suradnju s autorom knjige.

Predavanje pod radnim nazivom *Isacio Pérez Fernandez i dokazivanje autorstva Vinka Paletina nad djelom „Izvešće o Novoj Španjolskoj“* priredit će prof. dr. sc. Mijo Korade, vrstan poznavatelj i recenzent knjige Isacia Péreza.

Za temu *Analiza teksta Vinka Paletina “Izvešće o Novoj Španjolskoj”* zasad još nemamo predavača, a za temu pod naslovom *Značaj djela Vinka Paletina za hrvatsku i europsku kulturnu baštinu* računamo na jednog od najkompetentnijih znanstvenika o Paletinovom djelu na ovim prostorima, prof. dr. sc. Franju Šanjeka.

Uz ovo pismo prilažem Vam radni nacrt kolokvija te biografske podatke o Isaciu Pérezu Fernandezu i Vinku Paletinu kao i integralni tekst predgovora knjizi o Vinku Paletinu.

U očekivanju Vašeg cijenjenog odgovora, pozdravljam Vas s poštovanjem,

Tuga Tarle, prof.



**HRVATSKO KATOLIČKO SVEUČILIŠTE**  
**HRVATSKA DOMINIKANSKA PROVINCIJA, ZAGREB**  
**HRVATSKI STUDIJI SVEUČILIŠTA U ZAGREBU**

pozivaju Vas na

**ZNANSTVENI KOLOKVIJ**  
**POSVEĆEN ŽIVOTU I DJELU VINKA PALETINA**  
**IZ KORČULE**

**povodom 510. obljetnice njegova rođenja**  
srijeda 6. studenoga 2018.

(RADNI NACRT)

Mjesto: Hrvatsko katoličko sveučilište, Zagreb

10,00 – 11,30 h

prof. dr. sc. **Željko Tanjić, Rektor**  
izv. prof. dr. sc. **Slavko Slišković**  
Uvodna izlaganja

**doc. dr. sc. Ivan Majnarić**  
Povijesni izvori o Vinku Paletinu

**xxxx (= predavač će naknadno biti uključen)**  
Vinko Paletin, Hrvatski pomorski stručnjak

**xxxx**  
Vinko Paletin i španjolska conquista

**prof. dr. sc. Anto Gavrić**  
Dominikanski red u 16. st. i njegova uloga u recepciji naroda Novoga svijeta

**dr. sc. Damir Zorić**  
Paletiov „srednji put“ u raspravama između J. G. Sepulvede i Bartolomea de las Casasa

11,30 – 11,45 - stanka

11,45 – 14,00h

**DJELA**

**prof. dr. sc. Mirjana Polić Bobić**

Vinko Paletin, pisac i prevoditelj

**prof. emer. dr. sc. Miljenko Lapaine**

Vinko Paletin i njegov doprinos europskoj kartografiji

**Tuga Tarle, prof.**

Isacio Perez Fernandez i njegova uloga u reafirmaciji Vinka Paletina

**prof. dr. sc. Mijo Korade**

Isacio Perez Fernandez i dokazivanje autorstva Vinka Paletina nad djelom *Izvjješće o Novoj Španjolskoj*

**XXXX**

Analiza teksta Vinka Paletina *Izvjješće o Novoj Španjolskoj*

**prof. dr. sc. Franjo Šanjek**

Značaj djela Vinka Paletina za hrvatsku i europsku kulturnu baštinu